

**Zeitschrift:** L'educatore della Svizzera italiana : giornale pubblicato per cura della Società degli amici dell'educazione del popolo  
**Band:** 86 (1944)  
**Heft:** 11-12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# POSTA

Prof. — Precisando:

*Il sonetto di Giovanni Prati, che ritorna sulle labbra dell'amico X..., ogni qual volta il Radio-annunciatore da Berna (Notiziario) passa a dire dell'«Italia», è un'antica reminiscenza della Scuola Normale e dell'antologia «Lingua viva» di Oreste Boni:*

Italia, Italia, in quelle prime aurore  
Che di rosa vestian monti e colline,  
E rugiadoso zeffiro sul crine  
Batteami, e tutti i sogni erano d'amore,

Oh! quante volte da le balze alpine  
Io, fantastico amante e cacciatore,  
Verso i grand'archi delle tue marine  
Movea lo sguardo, e con lo sguardo il core!

E ardendo io ti chiamai, come chi ferve  
Nel desio d'una cara e ai disattenti  
Occhi intanto fuggian gli orsi e le cerve.

E non più suon di corno, urlo di belva,  
Ma su le grandiose ale de' venti  
Dante e Torquato armonizzâr la selva.

## L'«Educatore» nel 1944

### INDICE GENERALE

N. 1-2 (gennaio-febbraio) Pag. 1

**La collezione di pittura infantile al Pestalozzianum di Zurigo** (G. L. Luzzatto)

**Dopo 314 anni — Comenius e l'antiverbalismo**

**La nostra difesa** (Luigi Gilardoni)

**Studi pirandelliani** (Arminio Janner)

**Vecchie case — 1943-1944** (Emilio Rava)

**Un invito alla Contessa Dora d'Istria** (Giuseppe Martinola)

**Francesco Soave** (Leopoldo Fontana)

**Maurilio Salvoni e la scuola antipappagallesca**

**Il 52° Corso svizzero di Lavori manuali e di Scuola attiva**

**Matrimoni, famiglie e divorzi**

**Fra libri e riviste:** Un ticinese grande editore: Albert Skira — Journal di C. F. Ramuz — L'instruction publique en Suisse. Annuaire 1943 — Le cri de la France — Chants du Terroir — Les plus belles poésies françaises — De la bête à l'homme — La ronde des métiers — De la solitude à la communauté — Nuove pubblicazioni.

**Posta:** Al tempo dell'ispettore Rotanzi; Un testo di grammatica — Bloy e Péguy contro l'antisemitismo — Insegnamento del disegno — Brevemente.

**Necrologio sociale:** Antonio Cioccarì — Prof. Massimo Bertazzi — Arch. Otto Maraini — Pericle Induni.

N. 3 (marzo) Pag. 33.

**Noterelle dannunziane** (E. Pelloni)

**Vevey: Poesia** (G. L. Luzzatto)

**«Croci e rascame»** (Arminio Janner)

**«Homo loquax» e politica**

**Quarantacinque anni fa: Riformare i programmi non basta**

**La riforma dell'insegnamento in Inghilterra**

**Scuole Maggiori:** Una visita al vecchio torchio di Pura (A. B.)

**Imperatori, Gianini e Mario Casotti**

**I 75 anni dell'Ing. A. Nizzola**

**Il soldato svizzero** (Luigi Gilardoni)

**Fra libri e riviste:** Nuove pubblicazioni — Intuition mathématique et dessin animés (Dott. A. Norzi) — Schule voraus — Minusio — Les fleurs du mal — Le joueur d'échecs

**Posta:** Collaborazione — Comenius e l'antiverbalismo — Hugo, Zola e la distruzione della miseria; Fulvio Manzoni — La botte delle Danaïdi — La refezione degli Asili nel 1906 — Brevemente

**Necrologio sociale:** Avv. Evaristo Garbani-Nerini — Avv. Federico Bazzi

\* \* \*

N. 4-5 (15 aprile-15 maggio) Pag. 65

**Gustavo Hervé e l'antipatriottismo**

**La capitale intinerante** (Giuseppe Martinola)

**Il servizio medico-scolastico luganese:** Anno 1942-1943 (Dott. Rosetta Camuzzi)

**Ancora sulla rosa dei colori** (E. P., A. Pessina, Prof. Richard Berger)

**Le vecchie tavole murali Paravia-Fornari**

**Università e antiverbalismo:** Innovazione nell'insegnamento medico

**La peste delle scuole e della politica**

**Agli architetti:** Luce esclusivamente da sinistra?

**Fra libri e riviste:** Unser Boden Heute und morgen — L'homme — Morges dans le passé — Collezione «Les vainqueurs» — Résurrection.

**Posta:** Vecchie scuole e corruzione — Necessità dei partiti politici — I nuovi municipi rurali e l'igiene — Ancora dell'imitazione — Una poesia: «Mia madre».

\* \* \*

N. 6 (giugno) Pag. 97

**Per un'estetica del fanciullo** (Luigi Santucci)

**Febbraio ticinese** (G. L. Luzzatto)

**Anna Raadius-Zuccari (Neera)**

**Stregonerie nel luganese** (Giuseppe Martinola)

**Dannunziana**

**Gli atti mancati** (Dott. Elio Gobbi)

**Il dramma della scuola contemporanea**

**«Beaux dimanches» del Dott. Bourget**

**Civica! Civica!**

**Fra libri e riviste:** Les quatre règles fondamentales de la vie.

**Posta:** Non mania dello sport — Brevemente — Smarrimenti — Il francolino

**Necrologio sociale:** G. B. Ferrazzini.

\* \* \*

N. 7 (luglio) Pag. 129

**Angoscia**

1849-1944: R. Lambruschini

**Santa Maria degli Angeli** (Bortolo Belotti)

**L'orrenda guerra cruenta**

**Paolo Barth e il materialismo storico**

**Il dramma della scuola contemporanea**

**Un'ottima iniziativa della « Pro Juventute »**

**Il 70.mo del Dott. A. Rollier**

**Lavater e la scienza fisionomica** (Fabio Luzatto)

**Abuso della parola:** « Il giuoco s'inveleniva e cresceva di temerità e sfrontatezza ».

**La festa dell'albero a Viganello**

**Antologie?**

**Fra libri e riviste:** Cademario - Ufficio internazionale di educazione - Ricchezza del suolo ticinese - Prof. Richard Berger - Annuario Docenti ginn. svizzeri - Animali di ogni paese - Francesco Soave.

**Posta:** La potenza degli Achei - Carta del Ticino - Camillo Landriani a Barca di Montagnola.

**Necrologio sociale:** Prof. Alberto Borioli.

\* \* \*

N. 8-9 (15 agosto - 15 settembre) Pag. 161

**La 100.a assemblea sociale:** Mezzana, 15 ottobre 1944.

**Sull'indirizzo rettorico delle scuole** (B.B.)

**Nota dell'« Educatore »**

**Scuola, Terra, Lavoro:** Anche i fanciulli e le fanciulle di città dovrebbero essere educati in campagna

**Un po' di logica alla buona, ossia: farsi capire** (Alberto Norzi)

**Il cinquantenario dell'Affare Dreyfus:** « J'accuse » di Emilio Zola

**Le lezioni all'aperto della maestra Rita Ghezzi-Righinetti**

**Ricordo di Bortolo Belotti** (Arminio Janner)

**Ecolalia e codice penale**

**Per non dimenticare**

**Enrico Pestalozzi e la peste**

**Fra libri e riviste:** La casa dei bambini - Istituto universitario delle scienze dell'educazione - Cours de chimie - Petits atlas du naturaliste - Nuove pubblicazioni - Conte Carlo Sforza

**Posta:** A proposito di un discorso dell'on. A. leardo Pini - Perché? - Brevemente - Per i nostri villaggi.

N. 10 (ottobre) Pag. 193

**Un cinquantenario:** Il trasporto delle ceneri di Stefano Franscini (23 giugno 1894)

**Prof. Natale Pugnetti**

**Il « Corriere della Sera »**

**Il contrabbando politico sul Lago Maggiore nel 1833** (Dott. Giuseppe Martinola)

**Jean Piaget e l'educazione della libertà**

**Per la lezione « antiverbalistica » nell'insegnamento medio**

**Filippo Henriot e Abele Bonnard**

**Un rinnegato**

**Scuola Maggiore femminile:** Visita a una camiceria

**Come dev'essere la casa della scuola antiverbalistica?**

**Fra libri e riviste** La Svizzera nella letteratura italiana - Il prof. Emilio Küpfer e le storie locali - Nuove pubblicazioni

**Posta:** « Se sbrissiga » - « J'accuse » di Emilio Zola - Due poesie popolari.

\* \* \*

N. 11-12 (novembre-dicembre) Pag. 225

**La 100.a assemblea sociale:** Mezzana, 15 ottobre 1944

**Il Ticino rurale**

**Teorie e fantasie sull'arte ticinese:** A. Cingria, « Les constantes de l'art tessinois » (Arminio Janner)

**Il problema (non risolto) del libro di lettura**  
**Nota dell'« Educatore »**

**L'educazione filosofica secondo G. Gentile**

**Scuole elementari:** Le lezioni all'aperto del maestro Aldo De Lorenzi (1931-1944)

**Il servizio dentario scolastico luganese nel 1943-44** (Dott. Rosetta Camuzzi)

**La famigerata ecolalia scolastica:** Un testo ticinese di geografia del 1868

**Fra libri e riviste:** Due discussioni (Morale et Politique; Victor Hugo) — Nuove pubblicazioni.

**Posta:** « Italia » — Due discussioni.

**« L' Educatore » nel 1944:** Indice generale

### La verità

La realtà è un labirinto e la verità un filo per non perdervisi.

\* \* \*

La verità, per amara che sia e pessimista che sembri, è sempre morale e fonte di moralità...

\* \* \*

Anche l'arte è verità, e richiede sincerità verso se stessi, una superiore sincerità che vinca l'unilaterale interesse pratico e penetri a fondo, indagatrice, nell'anima, e dissipi o discerna le nuvole.

Benedetto Croce



Per essere in carreggiata

## Come preparare le maestre degli asili infantili ?

L'ottava conferenza internazionale dell'istruzione pubblica, convocata a Ginevra dal « Bureau international d'éducation », il 19 luglio 1939, adottò queste importanti raccomandazioni :

### I

*La formazione delle maestre degli istituti prescolastici (asili infantili, giardini d'infanzia, case dei bambini o scuole materne) deve sempre comprendere una specializzazione teorica (1) e pratica che le prepari al loro ufficio. In nessun caso questa preparazione può essere meno approfondita di quella del personale insegnante delle scuole primarie.*

### II

*Il perfezionamento delle maestre già in funzione negli istituti prescolastici deve essere favorito.*

### III

*Per principio, le condizioni di nomina e la retribuzione delle maestre degli istituti prescolastici non devono essere inferiori a quelle delle scuole primarie.*

### IV

*Tenuto conto della speciale formazione sopra indicata, deve essere possibile alle maestre degli istituti prescolastici di passare nelle scuole primarie e viceversa.*

(1) S'intende: recisamente avversa all'ecolalia, al « bagolamento ».

---

## Gli esami finali nelle Scuole elementari e nelle Scuole maggiori

### (CONCORSO)

Posto che anche gli esami finali devono essere antiverbalistici, — come può svolgersi, in base al programma ufficiale del 22 settembre 1936, l'esame finale in una prima classe elementare maschile o femminile ? Come in una seconda classe ? E in una terza ? In una quarta ? In una quinta ? Come in una prima maggiore maschile o femminile ? In una seconda maggiore ? In una terza ?

Ogni concorrente sceglierà una sola classe. Gli otto lavori migliori (uno per ogni classe, dalla I elementare alla III maggiore) saranno premiati ciascuno con franchi quaranta e con una copia dell'« Epistolario » di Stefano Franscini e pubblicati nell'« Educatore ». Giudice: la nostra Commissione dirigente.

La Commissione dirigente si riserva il diritto di pubblicare, in tutto o in parte, anche lavori non premiati.

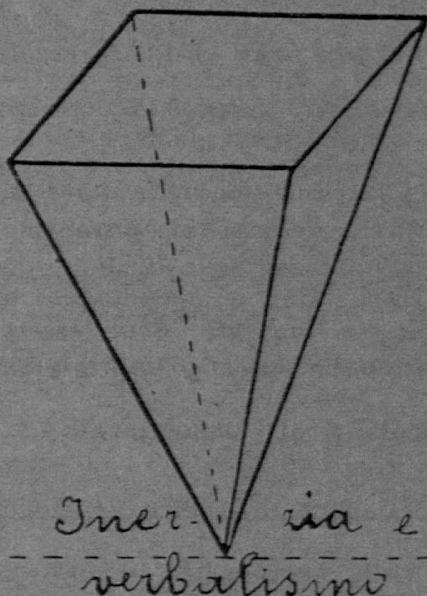
Meditare «La faillite de l'enseignement» (Editore Alcan, Parigi, 1937, pp. 256)  
gagliardo atto d'accusa dell'insigne educatore e pedagogista Jules Payot  
contro le funeste scuole verbalistiche e nemiche delle attività manuali

## Governi, Associazioni magistrali, Pedagogisti, Famiglie e Scuole al bivio

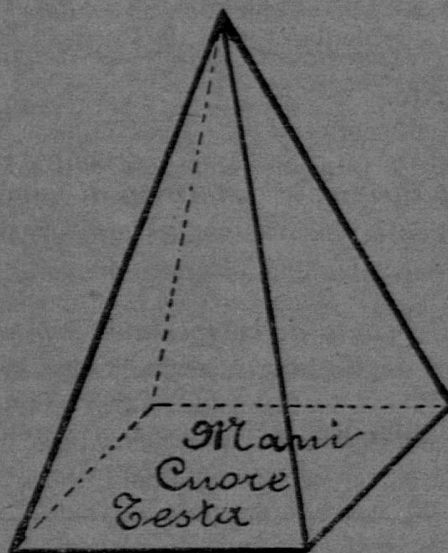
*... se la voce tua sarà molesta  
Nel primo gusto, vital nutrimento  
Lascerà poi, quando sarà digesta.*

DANTE ALIGHIERI.

«Homo loquax» o «Homo faber» ?  
«Homo neobarbarus» o «Homo sapiens» ?  
Degenerazione o Educazione ?



Inetti e pettegole  
Parassiti e squilibrati  
Stupida mania dello sport,  
del cinema e della radio  
Caccia agli impieghi  
Pansessualismo  
Cataclismi domestici,  
politici e sociali



Uomini  
Donne  
Cittadini, lavoratori  
e risparmiatori  
Agricoltura, artigianato  
e famiglie fiorenti  
Comuni e Stati solidi  
Pace sociale

L'educazione scolastica e domestica di oggi conduce allievi e allieve alla pigrizia fisica  
e all'indolenza nell'operare.

(1826)

FEDERICO FROEBEL

La scuola (verbalistica e priva di attività manuali) va annoverata fra le cause prossime  
o remote che crearono la classe degli spostati.

(1893)

Prof. G. BONTEMPI, Segr. Dip. P. E.

Quos vult perdere, Deus dementat prius.

Nel corso della civiltà il pensare è fiorito su dal fare.

(1916)

GIOVANNI VIDARI



L'âme aime la main.

BIAGIO PASCAL

L'idée naît de l'action et doit revenir à l'action, à peine de déchéance pour l'agent.

(1809-1865)

P. J. PROUDHON

« Homo faber », « Homo sapiens »: devant l'un et l'autre, qui tendent d'ailleurs à se confondre ensemble, nous nous inclinons. Le seul qui nous soit antipathique est l'« Homo loquax », dont la pensée, quand il pense, n'est qu'une réflexion sur sa parole.

(1934)

HENRI BERGSON

Ogni concreto conoscere non può non essere legato alla vita, ossia all'azione.

BENEDETTO CROCE

La filosofia è alla fine, non al principio. Pensiero filosofico, sì; ma sull'esperienza e attraverso l'esperienza.

GIOVANNI GENTILE

Il capovolgere la relazione fra attività e pensiero, il premettere nel processo educativo l'imparare all'agire, il sapere al fare fu un errore: quell'errore che ha creato la retorica, gli eroi da tavolino, i saltimbanchi della parola.

(1935)

FRANCESCO BETTINI

Da manovale, da artiere ad artista: tale la via percorsa dalla pleiade gloriosa dei Maestri comacini. E però ai due, già noti, titoli nobiliari della storia ticinese (Libertà comunali e Arte) possiamo e dobbiamo aggiungerne un terzo: Pedagogia e didattica dell'azione.

ERNESTO PELLONI

Seema la tua pedagogia, buffi i tuoi tentativi di organizzazione scolastica, se all'attività manuale dei fanciulli e delle fanciulle, degli studenti e delle studentesse non dai tutto il posto che le spetta. Chi libererà il mondo dall'insopportabile e nocivo « Homo loquax » e dalla « diarrhaea verborum? ».

(1936)

STEFANO PONCINI

Le monde appartiendra à ceux qui, armés d'une magnifique puissance de travail, seront les mieux adaptés à leur fonction.

(1936)

GEORGES BERTIER

C'est par l'action que l'âme prend corps et que le corps prend âme; elle en est le lien substantiel; elle en forme un tout naturel.

(1937)

MAURICE BLONDEL

Il est indispensable pour nos enfants qu'une partie importante de la journée soit consacrée à des travaux manuels.

(1937)

JULES PAYOT

L'esperienza dei « mestieri » storici (allevamenti, coltivazioni, cucina, legno, pietra, metalli, plastica, ecc.) è un diritto elementare di ogni fanciullo.

(1854-1932)

PATRICK GEDDES

E' tempo che la parola « scuola », che secondo l'etimologia greca significa « ozio », rinunci al suo etimo e divenga laboratorio.

(1939)

GIUSEPPE BOTTAI

Governanti, filosofi, pedagogisti, famiglie, professori, maestri e maestre: che faremo di uomini e di donne che non sanno o non vogliono lavorare? Mantenerli? Se non siamo impazziti, educiamo al lavoro delle mani e della mente e al risparmio: soltanto allora saremo sulla strada maestra e non su quella che conduce alla decadenza, al parassitismo, alla degenerazione.

C. SANTAGATA

Chi non vuol lavorare non mangi.

SAN PAOLO

Editrice: **Associazione Nazionale per il Mezzogiorno**  
ROMA (112) - Via Monte Giordano 36

## Il Maestro Esploratore

Scritti di Giuseppe Lombardo Radice, Ernesto Pelloni, Cristoforo Negri, Ebe Trenta,  
Avv. A. Weissenbach, C. Palli, R. De Lorenzi — e 45 illustrazioni.

2° supplemento all' « Educazione Nazionale » 1928

## Lezioni all'aperto, visite e orientamento professionale con la viva collaborazione delle allieve

Scritti di A. Bonaglia, Giuseppe Lombardo Radice, E. Pelloni  
62 cicli di lezioni e un'appendice

3° Supplemento all' « Educazione Nazionale » 1931

## Pestalozzi e la cultura italiana

(Vol. di pp. 170, Lire 16: presso l'Amministrazione dell' « Educatore » Fr. 4.30)

**Contiene anche lo studio seguente:**

### Pestalozzi e gli educatori del Cantone Ticino di ERNESTO PELLONI

Capitolo Primo: **Da Francesco Soave a Stefano Franscini.**

I. Un giudizio di Luigi Imperatori. - II. Francesco Soave. - III. Giuseppe Bagutti -  
IV. Antonio Fontana - V. Stefano Franscini - VI. Alberto Lamoni - VII. L. A. Parravicini.

Capitolo Secondo: **Giuseppe Curti.**

Pestalozzi e i periodici della Demopedeutica. - II. La « Grammatica popolare » di  
Giuseppe Curti. - III. Precursori, difensori e critici. - IV. Curti e Romeo Manzoni.  
V. Verso tempi migliori.

Capitolo Terzo: **Gli ultimi tempi.**

I. Luigi Imperatori e Francesco Gianini. - II. Alfredo Pioda. - III. Conclusione: I difetti  
delle nostre scuole. Autoattività, scuole e poesia. - Autoattività, scuole ed esplorazione  
poetico-scientifica della zolla natia. - L'autoattività e l'avvenire delle scuole ticinesi.